



ВПЕРЕД) Комитет партиалэн но Исполкомлэн газетаз.

Одиг номеразлэн дуныз 2 коны  
Арнялы 2 пол потэ.  
№ 54.  
5 Ноябрь 1925 арэ.  
Четверг.

Видэ дунейсь куанер'ес огазе кармысь ол.

Газетэн думы	Подпионал плата
1 томьзы 16 коньм	на 1 м-ц 16 к.
3 . 48 .	3 . 48 .
6 . 96 .	6 . 96 .
9 . 1 м. 44 .	9 . 1 р. 44 .
1 арм 1 м. 92 .	1 год 1 р. 92 .

Адрес: г. Глазов дом Вотского клуба, угол  
площ. Свободы и Толстовской уд.

## Фрунзе эшты кулыз.

Москва карысен секыт ивор Фрунзе вылын уж тупатысь комиссарын  
уныз. 31 октябры, суббота ну- эшты кулыз. Ож пумы но, мора со ужэз бергатыз.

## Фрунзе эшмылэн улэмез.

**Дышетскон дырыз.**  
Захарьевской воловьсы Одес-  
ской губерняйсы, со ным'ем  
уезысь ик кресялэн выльысь оо  
дуз. 1885 арын вордскемын.  
1904 арын гимназияны дышескы-  
са быдтэм бере Ленинград (Пе-  
тербург) карын Политехнической  
институтэ дышетскыны пырыз.

**Тюрмое шедиз.**  
Со арысен-ик куанер калык  
понна ужаса, эскейлы пумит  
мыны. Со понна сое со арын-ик,  
поллицаес кырымн тюрмое пук-  
тыны. Со шедимыз сое веть пол-  
судэ нулыны. Кык полас ны-  
ны приговор пуктылыны. Эжыт  
калам карыса ныбыса быдтон ин-

те, сое 6 армн каторгае келя-  
зы.  
**Революция потэм бере.**  
Октябрьской революции улэем  
бере Иваново-Вознесенской губ-  
исполкомлэн тэроз сое быръзы  
Со дырын ик губком партыны  
но ужэз бергатылды. Со арын  
ик декабрь толъзын Фрунзе эш  
вылетти армия азывортъсь (ко-  
мандующий) пунктэмын вал. Вран-  
гельской фронт ортчэм бере  
Фрунзе эш быдэс Украйналэн  
армиезы азывортъсь пунктэмын  
вал. Нош 1924 арын ачиме  
Союзамы революционеръсь тэро-  
зэ вештысь быр'яны. Жоген  
собеере калыла ужан интэз

быр'емн вал. Олг дырын ик  
Фрунзе эш Шорети партия ком-  
итетлэн членэз лумыз. Нош  
ачиме Союзамы Исполнительной  
Комитетлэн президиумаз членэ  
быр'емн вал.

## Фрунзе эшлэн висьонэз.

Секыт уж но, тюрмоесити ку-  
радысьса лош'аскын сое уазь  
куасалтыз. Дас ар эсеп кэт пуч  
уродэн со курадымын ик. Ви-  
сенэз эм'яны понна 29 октябры  
доктор'ес операция солы лэсь-  
тын. Силысь лабэн эз чыда  
Октябрь толъзылэн 31 нуналас  
сюсты кадь дырыз вуытэк,  
кысы.

## Горд Арми Октябрь шедьтэм'есмес возьмасьмы.

Октябрь улов воштонлэсь 8 ар-  
тырмен нуналас утыку ачимем  
Горд армиясь улэмэ, выльысь  
тодэ ваено. Советской хозяйст-  
вом узырмен'я, Горд армия-  
лэсь кинимэз эдэськом-ни. Ды-  
дн армия та вадесын трес си-  
ветэмын, со понна дулын, куж-  
мын—юн будэмын.

**Дась уломе.**  
Вир иньес-капиталист'ес дуг-

дылэтык огазеясыкыса жугись-  
мы дасаско. Уй ватын но соос  
выль ожез адэе. Сыче луоно  
ожез ачимем гражданской  
ож — пормытово, буржуесты  
серпалтыны быгатано. 1905-ти  
арын жуткемын 1917-ти арын  
сюрес сьоты. 1917-1920-ти  
арын ачиме тушмон'есмес, ужась  
но кресял калык ог кужимен  
кутскем'я вормыны быгатэм.

Азылалэн но ужась но кресял  
калыкы ас шедьтэм'есмес сол  
возьмано.

Укмысоти араз Кенешо улон-  
мылэн Горд армиясь сол кужы-  
но карыны турскоме. Важной  
ужась но кресял адами тушмон'  
есмес серпалтыны дась луоме.

М. Бельтюков.

## Удмуртэя уж пум.

## Удмурт клубмылэсь ужэз паськытомытоно.

Глаз карын ужасьслэн  
ог'а союзо кенешазы одиг зюч  
эшлэсь верамэз пеламы понна-  
са ачимелы, карын ужась уд-  
мурт'ес. вичакмылы Удмурт  
Клубмы борды «профессио-  
нальный кружок» уситыны  
сидмаськоно луоз. Со эшлэн  
ик верамез'я, ачимелэн Глаз  
карын удмурт ужасьсемы да-  
нак-ке но, али сьос союзо  
уж пуме кутэмын эвэл на —  
адске. Со кенешы-ик со  
газы но шуиз: удмурт'ес,  
пе, удмурт клубэ люка'кыса  
отын мар ке ужало ке но, ми  
пе, зюч'ес соослэсь кылэс  
валамтысьтымы, отын ум вет-  
лыське. Соин удмурт'еслэсь  
отын мар ужамэс но, пе ум

тодысаке. Удмурт'еслы союзо  
ужпум бордын ужаны дышет-  
скы-н понна, соослы проф-  
клубэ членэ пмыны кулэ.  
**Кык кеч серы уись-  
кемлы медам пы-  
рыськы.**

Мынам сяэн солэн ты бер-  
ло верам кылыз умойтэмгес  
кадь потэ. Тани малм: уд-  
мурт ужасьслэ профклубэ чле-  
нэ ке пыроно, соку удмурт  
клублэн членэсьтыз потано  
луоз. Кынаяз ик клубын  
член ке луоно—одигаз но  
тыро—пыдо ужаны уз быгатэ  
но, соку удмурт'еслэн клуб  
ужы «кык лудкеч серы уй-  
сыськыса одигэ но эвэл куты-

ны быгатэм» шузи кыл мак-  
тал гинэ луыса кылыз. Уд-  
мурт клубмы борды профкру-  
жок ке кылдытмын, со кру-  
жокмы кивалтос луса ужаны  
зюч'есты но этыны быгаты-  
салмы. Озын ке ужаны кут-  
ским, оло соку удмурт'ес но  
союзо уж пум бордын ужаны  
каллен-каллэн дышысалзы. Со  
сяна удмуртэн зючен огазе  
гердзаськыса ог мылдыны  
ужан пумысь укмы но шо-  
нераны эдысал.

Та статьяны гожтэм сарысь  
кин кызы малпа, ас малдам-  
зэ «Азылан» гожтоз дыр шу-  
са оекыскоо.

Мон.

## Реданциялэн кылыз.

## Удмурт дышетскысь пиесмы курадзьыса уло.

Кытэти эзо школась ды-  
шетскысь пиес ас улэмн сарысь  
гожто:  
Туж-ик ми курадзьыса ды-  
шетскыны туртескыскомы. Кары-  
сен гуртмы 46 вюрс. Кенатэк  
гуртэ вуылыны уг луы. Айы-  
мумы начарен ми мунчое пмы-  
тэк но улыскомы.

**Кунока понна манет  
дун тырыса сыче азгын  
улыскомы:**  
Улоннымы кужыны. Чукуна

суалтыса таче уж'есты ужано:  
ву ваено, пу ныртылоно, куре-  
гурт кеч сидоно, уйи корка  
педло потамзэс, пож ведринь  
вузэ педло поттоно. Жытазе  
школась бертэм бере нош-ик  
со уж'есты ужаны усэ. Та сэр-  
ен книга, газет лызыны вань-  
мыны уг луы. Со сяна кужыны  
ик курет'есты но возе. Со курет  
возенись туж зым потэ. Сыче  
зым пучены жытэ но уйбытэ  
но ортчатыське. Та сэрэн «Аз-  
ялан» газет пырти Улонолэсь

васькомы: «таче начар улы-  
ссы Улоно юртскыны уз-а бы-  
гаты?» Дышетскысьес.

Таосыз сяна но удмурт ды-  
шетскысьес, сыче азын улысь-  
ес вань дыр. Соослы но сыче  
гожтэ гожтыны кулэ. Соку  
Улоно оло та сарысь но чаклэсь-  
коз.

## Ачиме Союзамы.

**Тушмон калык'есты  
шарае поттызы.**

Ленинграднн тушмон калык'  
есты (шпионы) шарае поттызы.  
Чугун сюрес'есты-выж'есты сэр-  
пылыны чаклэсько выльы.

**Берлинсьен Владивос-  
токе эроплан ветлоз.**

Вуоно нуналасы Берлинсьен  
Владивостоке эроплан ветлыны

эд'ялоз. Чугун сюрес кузя ны-  
коно-ке—15 нунал ортчэ вал.  
Эропланэн нош 5 нунал сына уд-  
мыны.

**Машинаесты заводьы-  
ны калычатон сьотске.**

Машина заводын бастон сяр-  
ысь вресял калыкы сыче калы-  
чатон (льгота) сьотско: вань  
куае бумагаосты гербовой марка-  
тэк сьотыны луэ.

## Мунет улонныосын.

**Сириялы бугыр'аско.**

Сириялы улысь калык туж  
юн бугыр'аскыны эд'яз. (Си-  
рия нимо муз'ем Турциен  
Палестина везын. Та муз'ем  
Франция ки улын луэ.) Ба-  
лыкес буйгатыны французской  
салдат'ес гуртско.

2500 кышно-пинал ка-  
лык бырызны.

! Дамаск карез ибдыку  
2500 кышно калык, пинал ка-  
лык бырызны. Солэсь валле  
француз салдат'ес Дамаск  
кар котырты гурт'ести сути-  
лыса, вынчэм мурт'еслэсь  
шэйзэс верблюдлэн тымбр ви-  
лаз думыллыса, ульчаеги думи-  
лызы.

## Китайын.

Китайын кык генерал куо-  
пын ожмаськон мыны. У-Дей-  
фу нимо генерал ачиме Сою-  
зенымы тупаса улын модэ.

**Дамаск карез быдтызы.**

Дамаск нимо Сириялэсь  
зэк карез француз'ес ибдыкыса  
быдтыны.

## Гырысьлэн уж'есыз.

## Кызы скал кысконо?

Удмурт конак'ес туж трос-  
эз скал кысколэсь радзэ уг  
вадало. Скалэнылэсь маке со  
гине нонысо кысконо но, со  
мында-ик илэзэ но басто.  
Озын нунал кылдэм кыскем'я  
скал йуалтэм луэ—вераз сэр-  
рыське.

**ТОДЭМ, ВАЛАМ НУЛЭ.**  
Скаллэсь тросгем йэлзэ  
шедьтыны понна, сое туж ва-  
ласа кысконо. Кыскем дыр'я  
скалэз жугыны уг ара, кыкыны  
кутскыку нуныны кулэ. Биез  
дун иськытэк, чышылтэк  
скал ноны котыре эвэл кут-  
скылоно. Йэл ведрэзэн пуш-

кыз, отэм кыскемын полдэ,  
дун мьэмынэ куасьтэмын мод  
луоз. Кыскемэли валле-ик  
скалэзлэсь веразэ но нонысо-  
сэ дун мьэмынэ. Кыскем  
кутскыку йэлзэ эжыт гинэ  
муз пичконо. Скал нонизэ бы-  
дэс кырымэ выжыкенинэ пумо  
язэ кысконо. Валлы кык азь-  
нал нонизэ чопш пырсемино-  
но, сэрэ кык бер нонизэ озь-  
ик чопш кысконо. Дугдику ко-  
ны йэлзэ проч эвэл кельтоно.  
Кыскон дыр'я дугдылыны уг  
ара, скалэз акы'ядычозэ эвэл  
возьлоно.

Аграном Чирков

## Кызы кунаяз вордоно?

Вердскем кунаяз, мунэ: ню-  
лэм бере шувыт, кэс, югыт гедэ  
вис'яно. Ас мунызлэн (скалэз)  
чыжы йелыны шувыт дыр'яз,  
кыскем бере вк люткыляно. Со  
чыжы йэл кунаязлэсь кэт пучэ  
сязялоз. Вердскем нуналас ку-  
наязны мьыл, вить стопка йо-  
рослэсь данак люткыны уг ара  
Нош кытэти нуналас эжытэн,  
эжытэн куать, сязымы стопка  
йорос люткыно.

**Мертаса сюдоно.**  
Кунымыти нуналас кунаяз  
мертаса люткыно. Кыскемез'я

(по весу) юон сьотано. Кыл сар-  
ысь: одигез кунаяз 60 ф.,  
кытэтиез 80 фуныт кыскоз,  
соку дыр'я валлэзын 60:5-12  
ф. юон сьотано кытэтиез  
80:5 16 ф. люткыно. Та лызэ  
нунал орчэм'я ватсаки луэ.  
Кунымыти армяны йэл бере пи-  
чи-почи турны но сьот'яно.  
Нылы арня орчэм бере йэли  
люткыноз каждой нунал 1 фун.  
снэтоно. Со паче пызон-ву  
сьот'яно. Таы куны толмэз  
чош сидоно, сэрэ скалэз мунэ-  
ик сюдоно-люткыно.

## Кион'есын погыр'яськоно.

**Глаз утэмысь отысь но татысь кион'ес  
трос шуыса йывор вуэ.  
СОЛДЫР ГУРТЫН. МОСЕЕВО ГУРТЫН.**

Понна волосьыни пудо луд  
вылы ветлыкум тросэз быры-  
лиз. Ыж'есты, кунаяз'есты  
кион'ес сэртэм трос ваньды-  
лым.

Укана волосьыни нуналды  
быдэ 4-5 йыр сэмртылым  
вылызы.  
Та кион'есыны кыське но  
быдтыны кулэ вал.

„Азыланез“ лыдзысьсес! „Азылань“ йылоз шуы-  
са ти вылады оскыса улэ.

# „ЕГИТ ГЫРЫСЬЕС“ № 6.

## Медоеслэн кенешазы номсомоллэн ужез.

Та вины волосьесын медоеслэн (роботниклэн) кенешсы лувлов. Комсомоллэн вань склмаськовоз та уж котырын мед луоз.

*Кэня ваньмыз медоеслы--ум тодыське.*

Та дыров вань медоесмэс ум тодыське. Туж тросэс но-

катын гочытэк мед'ясыкыса уло. Кузеес соесты уг яво, кусназы договор уг гождо. Со сэрэн медоесны курадьонне шедьо. Вань сыче медоесты комсомоллы шарае поттыны кулэ.

*Кенешлэн ужез--медоесты огазаятон*

Медоесты огазаятон (орга-

низовать) понна муз'ем ною лэс ужасьеслэн союзнызы комсомолэн чоп ужаны кулэ. Комсомолец'ес, сөлмысь та уж борды сөккел! РЛКСМ 12 кенешезлэс верамэ пуктэм'есэ эн вунэтэ! Тиляд сьолмысь ужамонды медоесны огазаятэмын луозы. С. Петров

## Ленин эшмылэс верамээ ум вунэтэ.

Ленин эшмы кулэм бере Комсомол муз: «Ми Ленин эшмылэн сюрес кулэз мыномы. Солэн валэктэмез'я ужмес мынытомы, улонмес тупатомы». Соин ик комсомол ассэ Ленинской шуыса нимаз. Ленин эшмы таче кыл вераз: «ваньмыз калык дышетскем бере, быр'ем интыны ужаны быгатэм бере улонны умой луоз». Комсомоллы та кыл'ессы педаяны повьса со-я ик ужачо.

### Кытын, ма ужачо?

Али сельсовет'есын-но, вол-исполкомын-но секцияос тупатысько. Та секцияоссы валась есылгыс калыкы гочкылоно. Секцияосын тазыч ужалозы. Кыл сарысь сельско-хозяйствен-ной секцияез басытомы. Исполкомлэн членэз ас ужамэз сарысь доклад лэсты. Секцияе гождем мурт'ес ужалэс умойзэ умойгэм-

зэ кенешазы учко. Соре азыпалэн уж'ес сарысь но верасько. Та сезцияосын ужаса исполкомын вань уж'есыз тодомо уо. Со бордык быр'ем интыны но ужаны жог дышод-валалод. Ленинлэс верам кылээ уж вылэ вуттон понна--комсомолец'еслы та уж борды вол герзасыко. Таче секцияосын ужаны дышетсконо!

Комсомол-ли В. Корляв.

# Комсомоллэн улэмез-вылэмез.

### Гуртын комсомоллэн ужез ляб мынэ.

Гурт'есын РЛКСМ ячейкаосын уж'ессы лябыт мыно. Соин сэрэн кудиз-огаз комсомолысь но потыны туртке, кудиз нош токма гинэ нувалзэ ортчытыса улэ. Дышетскон уж пум комсомолец'ес вылэ уг вэлткы

Та сэрэн Глазовской волосысь Туктым гуртысь гождо:

#### Жугиське.

Пока-ли Гриш нимо комсомолец'есыныз люксыныз. Люксыкыкузы та Гриш зэк бра-тэлэс кышнозэ йыраз жугем.

Туктым РЛКСМ ячейкаын жугиськыны эз дыр дышетэ? Жугиськонлы пумит но лэя номере но эз вераське. Жугиськыны кулээ-кулэтэмзэ комсомолец'еслы тодыны кулэ.

### Борд газет сарысь.

Тырсаз комсомол ячейкаосын, борд газет поттыло. Нош со газетэз учкыськод ке, вечлы, чеберлы ик уг пыры. «Малы сыче зедлы, чеберны ик уг пыры» мамлы--лекос пе дыртыса. пот-тэм. Гожтэт'ес пе ай вал. Ванэз но алам пе одиг уж сарысь гождымын. Озын луэм бере борд газет но шөгэмлы пыре. Шөгэм заводэз учкысь но лыздысь но эвал. Соин борд газетэз чебер поттыны туртсконо. Со понна Укомоллы кивалтос (путевка) гожд'яса ыстылоно вал. Соку гожтэт сарысь йыр бердэ карма-са ай улысал. Гожтэт луэм бере

Малы кудиз огаз комсомоллысь потыны турткы? Та вылэ Овегвай гуртысь гождо:

### Вина юныны, пуконни ветлыны уг лэзо.

Овегвай гуртын РЛКСМ ячейкае Злобин членэ пырыз. Пыре-мез 3-4 толыв'ес лэз ни. Али со Злобин вина юныны, пуконни ветлыны уг лэзо шуыса, ячейка-мьс потыны туртке.

Орточсь.

Овегвай гуртын РЛКСМ ячейка вина юмысь, пуконни (мучное) ветлэмьс ала. Нош ма сэрэн алэмзэ кенешаз вера-а? Вина юнылэс, пуконни ветлонлэс умойзэ-умойтэмзэ пыр поч кенешын верасал ке. оло Злобин но мукет сямен чаклассысал.

Нуналлы быдэ комсомол-лэн ужез сарысь Иванов гождо.

—газет но чебер аткысал.

Александр Касаткин

### Комсомоллы таче то-доно.

Комсомолец'ес тыросэз выль сямен мертасыконэз уг тодо. Кресьян но таче тодытэк комсомо-лец'есы ма. Соиз нош номере вал-ламтэныз вераны уг быгаты. «Дышетскыськодны шуыса ушы-ясыкыса ветлыськодны, нош ачи-дэлэс пуктэмэс уд тодыське» кресьянес верало. Соин-ик вань комсомолец'еслы, мынам сямен, выль мертасыковоз зеч тодоны кулэ. Кэня ке дыр сыотыса ва-ламтэс сөслэсэ юаны кулэ.

Касаткин

### Дышетскон ужан ин-тие-чаш каро.

Нуналлы быдэ жыт'ем комсомолец'ес кенешыны, вераськыны шуыса ажаксыкыло. Кенеш вераськон интие чаш-чаш каро но-номер ик лэстытэ берен кошкыло Куд огаз жыт мар-ке, мар-ке валаны ке кутске--ушыясыкыса вылтыясыкыса ветло. Кресьян калыкы сьолэм-я тачэ уж'ес уг усьо. Дышетскон, ужан интие-чаш карекы гинэ кылыське шуо.

### Кызы ужез умой пук-тоно?

Комсомол пырем бере -чу-пыр-чупыр уж борды, дышет-скон борды кутсконо. Валась-есылы вылтыясыкыса эвал улоно, валаттэсэс пумэн-пу-мен дышетого. Комсомолэ пыр-мтэсэс комсомолэ пыр-тыны туртсконо. Вань пазысь-кем кужыкэз одиг азе кары-ны быгатод-ке, уж но соку умой мыноз.

### Гидроотряд лэстынни юртскоме.

«Красный Пахарь» газетлэн 79 лыздэ Варанкилэн этемез'я, ком-сомолэн нимаз гидроотряд лэст-тонни одиг манет коньдон тыры-са, со мындам ик таче юлтош-тэсты этэсько:

Семолов Дмитрий Ст. Удмурт клуб, Охотников Иван Алексеевич Удмурт клуб, Волков Ф., Князев Ф. Яг.шурьс Волком РПЦ, Князева Васса, Корпанова Ксе-ния Н. во-Волково гуртысь, Ми-ронов Александр Сергеевич, Вол-ков Макар „Гудыри“ редакцисы, Кайгородов Андрей Глазов ЕПО, Плётенов Аркадий Глазов 1 шк. 2 ступени. Корпанов.

## Тачеосты эскертоно.

Нюлэссэ винаен ю-са быдтэ-ни.

Ягшур волосын, Исак гур-тын Косой Сава нимо лесник гачь. Со нюлэссэ винаен калык-

са, Дочкопа гуртэз кумушка лэватэм но сераз нуэм.

Шайтан.

### Малы санапал сьо-тэмын сөе-уг тоды.

Полом колосын, Чубой гур-тын Жуйков А. С. лесник вань. Та Жуйков Жон-Чубой гуртыты ортчывуз Мвэлия Онтонлэс пун-вылэ ыбыны эдыз. Пунылы ыбоняз-везы бордын сылысь скаллэн вералэз йэтэм. «Малы озын ужаськод» шуыса Онтон-лэн мамлы--Жуйкой со вылэ но ыбонзэ мертаны эд'ям. Будзем-ныз ыбоз шуыса Онтон пегыз.

Со вылэ-а лесник'еслы сана-пал сьотэмьн? Онтон дэй



лы вуза. Юэм берэз «мон пар-тийной» шуысь калыкы ушы-ясыкы. Об'ещикез сектано шу-

## Тазы мед луоз вал.

### Ю удалтон нуналмы умой ортчиз.

Глаз утемьс Пудем гуртын ю удалтон празынике выставка лэстынни вал. Со нуналэ ик 10 часэ кенеш устынны вал. Та кенеше гуртылы быдэ валь мурт лэстэмьн вал. Со пельн кувнез пиес мурт, кыкэз ны кышно, мурт гал. Кенеш ортчем бере спектакль пуктэмьн вал. Спектакль бере выставкаез ад-зыны. Та выставкае трос лудэн ужасьес, турэн кызьсэс етин ужасьес ачи-дэлэс удалтон тур-рынэз, юмс, етинээз в йылыны, ужам ужээз качкызы. Зеч ужам-зы понна манетысен эдыса 10 манетозь сөслы кузымь сьот-часькы. Кузымь (премия) бас-

тысьсэс но, мукетыз кресьян калык но таче ю удалтон нуваллы туж шум потыны. Азыланээ визымын ужаны кыл веразы.

Избач Волков

### Мылысь-кыдысь дышет-скысьском.

Октябрь толывлэн валле ну-нал'есаз Поломской волосыны Ло-золке гуртын зэк калыкэз ды-шетонны устытыськы. Со дышет-сконни ваньмыз 52 мурт ветло. Сисе пазысь 18 пиес'ес, 34 ныл'ес. Та дышетсконны усты-тыськы понна майы калык туж юн шум потэ. Дыш текыны ветлысь егит'эсты одиг но уг жегатэ--мылысь-кыдысь нето. Ми по егит'ес шум потыса ды-шетскысьскомы. Емельянов.

## Юам'еслы валэктон.

Абрассылы: Редакция вокан-лы но асылытыз гожд'ясысэсэ уг язы, шара уг потты.

Селиверстовы В. В. За-воп'я тон сэрэс дун басытны быгатысал вылэм но Унолаэн туала бюджетаз сычелы коньдон

лэзымынэ. Юан-ик Уноо проезной тырыны уг быгатыськы шу.

Иванов Никифорлы: Кизем юэд потымтэ ке, волосьесын вит тыров сарысь комиссия вань, от-сы явыны кулэ. Сөсэ эскертозы.

## Коть мар сарысь.

### Мичуринлэн 50 ар ужамез.

Адым дунес ас пиньаз гинэ улыны, ас понназ глаз ужаны эвал вордскем; адым калык пон на ужаны вордскем.

Озь тинь, туэ Иван Василье-вич Мичуринлэн 25 нуналаз ок-тябрь толывлэн 50 ар калык пон-на ужамез тырмиз. Мичурин Тамбовской губ. ужа. Ужэз сол-лен лемшо сад сарысь луоз: кызы шуныт палан лемшо бу-дысь пазэз хезыт палан лемшо будэтово. Бзызы шуныт па-лан но кезыт палан будысь

лэз, аслэм уй палан но шувит палан но одиг кадь будэтыны луоз. Солэсэс ужээ мукет кун-есня туж трос тодо но, солэн ужамез'я трос ужало, трос палл шедто. Соин аслэм но удмурт'еслы Мичуринлэсэс ужээ тодоно. Та дыре солэн таче ингайын ужэз гождэмьн вань: И. В. Ми-чурин. «Выделение из семян но-вых культурных сортов плодо-вых деревьев и кустарников».

Ф. Глазаткин.

### Обсудлэн пуктэмез'я адым выись ыбемьн.

Пустоваловез выись мурт'ес Короваз Михаил, но Короваз Вениамин кыкназы Обласкыс суд-дэз ыбыны пуктэмьн вал. Таесты Иж карын мыны нуыкузы Короваз Михаил 16-ти нуналэ октябрь толывэ пазыны быга-

тэм. Дебес селонсь милиция то-дэм пегэмээ-но, пошак Короваз Михаилэз 22-ти нуналэ октябрь толэзе кутэм. Кутэм бере, кунь-мойсын обласкысь йывор вуэм бэ-ре, Корэзаев Михаилэз Дебес селонь ыбыны.

# Горд кырныж.

### Ужась но кресьян калык шум потэ!

Крок! крок! крок! Кыдысэ уд-мурт калык'ес Горд кырныжлэс верамэз.

Кызы мамы пинал бызылэм-лы, кызы айы пиез геры кутэм-лы, кызы турон шувит зырлы туж шум потэ, туанэ нуналэ озын ик мон туж шум потысько. Туж шум потыса удмурт'урт'ести лобасыко но „Азылань“ газетэз вэлдысько.

Малы бен мон туж шум потэ? Кызы дунне шулдыр потэ? Кызы

дунне шулдыр ув пот? Кызы тунэ мон шум ум пот? Тунэ нунал-туж зэк нунал. Тунэ ну-вал дунне вошны. Быдэс Росс-пысь куанер калык тунэ нунал пачкамысь потыв. Почы калык вэке потыв.

Куанер калык сонн тунэ туж шум потэ. Вир юксысэты буржуй-эсты уллямлэс куанер калык тун-нэ нунал 8 ар ортчэмзэ уте.

Кызы бен куанер калык та зэк нуналэз уте? Быдэс дунней-ын ужась, кресьян но мукет ку-радзяса улысь куанер калык, та зэк нуналэ огазе карыськыса вал че кужымзэ оскатэ. Пешкытытэк

кыдэм буржуйеслы бырэн дунне возьмат. Мон Горд кырныж вы-лдысен учкыса ужась но кресьян калыкысь огазе карыськем ку-жымзэ адыськы. Учкыса туж шум потысько. Куанер калык-лэн кужымыс арлы быдэ зэгтем луэ. Пешкытытэк кылем буржуй-ос со кужымзэ адзиса дыр-дыр куалек'яло.

Озын кулэ. Буржуйес мед ку-лек'аловы! Курадызса узэм ка-лыз сөслэсэс чыртысэсэс мед тылдозы.

Максимов.

## „Азылань“ газетэз басытись лю-касыеслы (уполномоченнойеслы).

«Азыланьлы» гочысь лю-каны понна уполномоченной-еслы квантанциондом книжкаос сьот'ямын вал.

Калы со кыжкэасты ваньзэ редакция туж жоган-ик вань уполномоченносты конторааз

берыктыны кура.

Чик могатэк ыстмны пон-на, почта пырти лэзыны редакция косэ.

Нош гочысь люканы кви-танци кыгазэз ыстэм бере список'я гинэ косэ.

Ышем документ'ес.

Балевино гуртысь лыздэон кор-каен тодыськыськыслэн Ивния Ва илий Яковлевичлэн Усполко-мен сьотэм ним-пус тодытонэ (удостов. о личности) ышем № но числовэ уг тод. Та документэз ванен авал нидыл'яно.

Редактор: Редакция

Издатель: Усполком в Ужон

Р. К. П. (6)